Política de privacidade coorda.me & coorda tools

Esta política de privacidade aplica-se à conta coorda em coorda.me e ao coorda tools (coorda.me/tools).

1. Responsável pelo tratamento

O responsável pelo tratamento dos seus dados é Peter Sulser, empresário em nome individual, nome comercial Coorda Consulting, SIRET 429 648 009 00117, 2 Lot Gélis, 11120 Moussan, França.

E-mail: coorda.eu@pm.me · Telefone: +33 6 99 90 98 24

Para qualquer questão sobre proteção de dados, pode contactar-nos através deste endereço de e-mail.

2. O essencial em resumo

- Não vendemos dados nem criamos perfis publicitários.
- Os banners publicitários são escolhidos pelo local, nunca pelos seus registos. Não há rastreamento nem cookies publicitários.
- Os seus dados ficam em servidores na UE (Alemanha).
- O armário encriptado é encriptado por si no seu próprio dispositivo. Nós não o conseguimos ler.
- Só usamos a sua localização se o permitir e se uma função precisar dela.
- Pode exportar os seus dados e eliminar a sua conta a qualquer momento.

3. Que dados tratamos

Área	Dados	Quando
Conta coorda	endereço de e-mail, palavra-passe (apenas como hash encriptado), nome ou alcunha, ID coorda (CID), país do CID, idioma, plano escolhido	no registo e na utilização

Área	Dados	Quando
País do CID	pedido único de localização no telemóvel; apenas o país é guardado	no registo no telemóvel; no computador mais tarde
Registos no coorda tools	tudo o que introduz: compromissos, tarefas, notas, contactos, família, inventário, listas de compras, receitas, viagens, contratos, entre outros	quando guarda algo
Fotos e ficheiros	imagens e ficheiros que carrega; removemos os dados de localização (EXIF) no carregamento	quando carrega
Gavetas partilhadas	quem pode ver que gaveta (CID ou e-mail da pessoa convidada)	quando partilha
Armário encriptado	apenas dados encriptados; só o seu dispositivo conhece a chave	quando o utiliza
Funções de localização	coordenadas para “A minha localização”, meteorologia, bússola e o endereço de 3 palavras (what3words); arredondadas a cerca de 2 km para avisos meteorológicos	apenas a seu pedido
Tradutor e IA know	o texto que traduz ou a pergunta que faz	quando usa a função
Relatórios de erro e contacto	a sua mensagem, opcionalmente o seu e-mail, a página em causa, o idioma, o tipo de navegador	quando nos escreve
Registos do servidor	endereço IP, data e hora, endereço acedido, navegador	em cada acesso
Pagamentos	plano, dados de faturação; o pagamento é feito mediante fatura, por transferência ou através de um prestador de pagamentos europeu – não guardamos dados de cartões nem de contas. Durante a fase beta não pedimos dados de pagamento.	quando escolhe um plano pago

No modo de teste sem conta, todos os registos ficam apenas no seu dispositivo. Só os recebemos quando se regista e os transfere.

4. Finalidades e fundamentos jurídicos

Finalidade	Fundamento jurídico (RGPD)
Conta, início de sessão, coorda tools, partilha, armazenamento dos seus registos	contrato (art. 6.º, n.º 1, al. b)
Localização, câmara, microfone, notificações	o seu consentimento no navegador (art. 6.º, n.º 1, al. a), revogável a qualquer momento nas definições do navegador
Tradutor, IA know, meteorologia	contrato (art. 6.º, n.º 1, al. b), apenas a seu pedido
Segurança, prevenção de abusos, registos do servidor, resolução de erros	interesse legítimo num funcionamento seguro (art. 6.º, n.º 1, al. f)
Banners publicitários por local	interesse legítimo no financiamento de serviços gratuitos (art. 6.º, n.º 1, al. f); sem perfis, sem rastreamento
Faturas, contabilidade	obrigação legal (art. 6.º, n.º 1, al. c)

5. Destinatários e prestadores de serviços, países terceiros

Só transmitimos os seus dados aos prestadores de que precisamos para o funcionamento. Com cada um celebramos um contrato de subcontratação (art. 28.º RGPD).

Prestador	Para quê	País
Hetzner Online GmbH	servidores e armazenamento	Alemanha (UE)

Prestador	Para quê	País
Proton AG (Proton Mail)	receção de e-mails e mensagens de contacto	Suíça – reconhecida pela UE como adequada
Anthropic PBC (Claude AI)	traduzir e responder aos textos que envia	EUA – garantido pelas cláusulas contratuais-tipo da UE e pelo Quadro de Privacidade de Dados UE–EUA
MET Norway	dados meteorológicos; o servidor envia apenas coordenadas arredondadas, nenhum dado da conta	Noruega (EEE)
OpenStreetMap / Nominatim	nomes de locais a partir de coordenadas; o servidor envia apenas coordenadas	UE
what3words Ltd	endereço de 3 palavras para a localização; o servidor envia apenas coordenadas, nenhum dado da conta	Reino Unido – reconhecido pela UE como adequado
Météo-France	avisos de mau tempo; nenhum dado pessoal	França (UE)
Prestador de pagamentos	processamento dos planos pagos	será indicado assim que os planos pagos começarem

As pessoas com quem partilha uma gaveta só veem essa gaveta. No diretório CID só aparece o que você próprio tornar visível.

Se os dados forem tratados fora da UE, garantimo-lo através de uma decisão de adequação ou das cláusulas contratuais-tipo da UE.

---

6. Prazo de conservação

Dados	Durante quanto tempo
Conta e registos	até os eliminar ou encerrar a sua conta

Dados	Durante quanto tempo
Registos eliminados	30 dias no lixo, depois eliminados definitivamente
Conta encerrada	eliminada no prazo de 30 dias, cópias de segurança o mais tardar após 30 dias
Modo de teste sem conta	apenas no seu dispositivo: utilizável durante 14 dias, legível durante 30 dias, depois eliminado
Registos do servidor	7 dias, depois eliminados automaticamente
Relatórios de erro e mensagens de contacto	até o seu pedido estar resolvido, no máximo 12 meses
Faturas	10 anos (obrigação de conservação em França)

7. Cookies e armazenamento no navegador

Só usamos o necessário para o funcionamento: um cookie de sessão para o início de sessão e o seu idioma, apresentação e definições no armazenamento do seu navegador. No modo de teste, os seus registos também ficam aí. Não há cookies de análise, rastreamento ou publicidade, nem tipos de letra ou scripts de terceiros. Por isso não precisamos de um banner de cookies.

8. Segurança

- Todas as ligações são encriptadas (HTTPS).
- Guardamos as palavras-passe apenas como hash, nunca em texto simples.
- O armário encriptado tem encriptação de ponta a ponta; sem a sua palavra-passe ninguém o pode abrir, nem mesmo nós.
- Apenas algumas pessoas da equipa têm acesso aos servidores, cada uma com uma conta pessoal.

9. Os seus direitos

Tem direito de acesso, retificação, apagamento, limitação, oposição e portabilidade dos dados (arts. 15.º–21.º RGPD). Pode retirar o seu consentimento a qualquer momento.

Muitos direitos exerce-os diretamente em “O meu coorda”: exportar dados, eliminar registos, encerrar a conta. Para tudo o resto basta um e-mail para coorda.eu@pm.me; respondemos no prazo de um mês.

Pode também apresentar reclamação à autoridade francesa de proteção de dados: CNIL, 3 place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, www.cnil.fr.

10. Idade mínima, alterações, versão

Pode abrir uma conta coorda a partir dos 16 anos – igual em todos os países.

Se alterarmos esta política de forma substancial, informá-lo-emos em “O meu coorda” e por e-mail antes de a alteração entrar em vigor.

Versão: 31 de outubro de 2026